

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **HIWAY**



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in relazione alla superficie senza poterle consultare in qualunque momento.



Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425
CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestitario di protezione: Giubbino bicolore in alta visibilità, con esterno, fodera e imbottitura 100% POLIESTERE.

Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione, delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altezza consigliata
- B = Giro torace suggerito
- C = Giro vita suggerito
- D = Misura interna della gamba suggerita



EN ISO 20471:2013+A1:2016.

Adattamento ad alta visibilità.

Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato. NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati. Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore. Indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dal forte contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nei quali l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sul pittogramma indica la classe:

Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retro riflettente
Classe 1	0,14 m ²	0,10 m ²
Classe 2	0,50 m ²	0,13 m ²
Classe 3	0,80 m ²	0,20 m ²

Limitazioni d'uso:

Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è riferita al fabbricante. Si prega di segnalare caso eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
Resistenza termica (R _{cl})	Classe 1 0,06 ≤ R _{cl} < 0,12 Classe 2 0,12 ≤ R _{cl} < 0,18 Classe 3 0,18 ≤ R _{cl} < 0,25 Classe 4 0,25 ≤ R _{cl}	Classe 3
Permeabilità all'aria (AP)	Classe 1 100 < AP Classe 2 5 < AP < 100 Classe 3 AP ≤ 5	X
Isolamento termico effettivo (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	X
Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP)	> 8000Pa	X

Classe di Resistenza termica (R_{cl}): differenza di temperatura fra le due facce di un materiale diviso il flusso di calore in direzione del gradiente termico per unità di area. R_{cl} è espressa in m²K/W.
Classe di Permeabilità all'aria (AP): è un flusso d'aria che passa perpendicolarmente attraverso un campione in specifiche condizioni di pressione decrescente area, tempo e umidità. AP è espressa in mm/s.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Takomatie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

محددة من انخفاض مساحة الضغط والوقت والطوبى. يتم التعبير عن AP بالمليمتر / ثانية.
- التمزق العنقري الفعال (Icler): التمزق العنقري الحاد من السطح الخارجي للثوب يقاس في ظل ظروف محددة مسبقاً مع عارضة آزراء، ديناميكية بالنسبة للسحب للثوب مائيلين يقاس بـ كيلتا بالمتر المربع W / K.
- مقاومة تظلم الماء (WP): الضغط الهيدروستاتيكي الذي تقاومه المادة كغماص تقاومه مرور الماء من خلالها. يتم قياس WP في Pa ويجب أن يكون 8000Pa. إذا كان هناك ثبات WP على الملمس، فإن الثوب يصني من تفاعل الماء. قد تظهر X عندما لا يتم إجراء الاختبار، أو غير مطلوب أو غير مناسب.

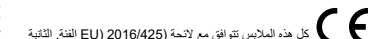
ملصقات التصنيف: الرجاء الرجوع إلى ملصق الملابس للحصول على تفاصيل ذات صلة بالملصق

- درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية
- لا تجفف بواسطة المجفف الدور
- ممنوع الغلي
- درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية
- لا تجفف بواسطة المجفف الدور
- ممنوع الغلي
- درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية
- لا تجفف بواسطة المجفف الدور
- ممنوع الغلي
- درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية
- لا تجفف بواسطة المجفف الدور
- ممنوع الغلي

يُفضل تجنب:
- غسل عمودي الشريط أو الملصقات العكسية للضوء!
- راجع المسمى لمعرفة عدد مرات الغسيل الموصى بها.
- عند مرات الغسيل تجنب أبيض هو العامل الوحيد لتدهور جودة الثوب. يتحدد عمر الملابس أيضاً بوعى الاستخدام والتنظيف والتخزين. يجب تجنب غسل الملابس عندما لا تكون من نوع مستويات التحلية المشي، مع غسل المثل: 1. تم الوصول إلى الحد الأقصى بعد مرات الغسيل: 2. المواد ثقيلة أو مستهلكة أو مرهقة أو تشعور مؤثر الأكلخميكية.

تحذيرات: في حالة وقوع قناع وإعطار، رأس يمكن أن يكون ناقصاً. **التخزين:** لا يجوز التخزين بين الأماكن التي تتعرض لأشعة الشمس المباشرة. خزن الملابس في أماكن جافة وظيفية.
البيع: لا يكون المورد مسؤولاً عن الملابس التي تم إحلال ملصقاتها أو ترميمها أو تغييرها.
التخلص من المنتج: إذا لم يكن الثوب ملوثاً أبداً بمواد أو منتجات معينة، فيمكن التخلص منه كخفاقات بلاستيكية عادية أو خلاف ذلك، يجب الأترام بالاحكام التشريعي المعمول بها فيما يتعلق بالفايات الخاصة.

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام المنتجات حفاظاً على السلامة. تم إعداد هذه التعليمات مع مراعاة أن شريك بشأن الملابس المناسبة للاحتياجات الخاصة. احتفظ بهذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.



كل هذه الملابس تتوافق مع لائحة (EU) 2016/425 الفئة التقنية

EN ISO 13688:2013+A1:2021

ملابس واقية: سترة لونيون عالية الوضوح، الجزء الخارجي، البطانة والضوء 100% المشطبات العائمة. يحدد التصميم متطلبات الأداء العامة لثبته العمل، وعدم الانزلاق، وتعيين المقاسات، والقائمة، والتوافق، ووضع علامات على الملابس الواقية.

المقاسات المتاحة والاختيار: بالنسبة إلى الملابس الزائدة حسب العمر أو العمر الوحدوي الرجوع إلى جدول المقاسات. صممت هذه المقاسات لضمان الراحة حتى عندما ترتديها على الملابس الأخرى.

- A = الارتفاع الموصى به
- B = لفة الصدر الموصى بها
- C = لفة الصدر المقترحة
- D = القياس الداخلي المقترح للسانق

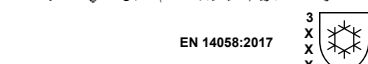
EN ISO 13688:2013+A1:2021

EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016

الروية	مساحة مادة الفلوروسنت	مساحة المواد ذات الانعكاس الأرتادي
الفئة 1	0,14	0,10
الفئة 2	0,50	0,13
الفئة 3	0,80	0,20

قيود الاستخدام:
قد يذوب أو يتآكل الثوب بمرور الزمن. الحفاظ على النظافة. إذا تم تقييد الخصائص المستخدمة في هذا الثوب أو لونه أو استخذه، واستبدل به ثوباً جديداً. هذه الملابس مخصصة للاستخدام في العمل الثقيل، ولا تجوز استخدامها في أي ظرف غير مخصص. يجب تجنب ارتداها في أي ظرف سلبي على الصحة بأي طريقة أخرى. لا يجب أن يرد فعل شخصي بسبب ملامسة الجلد لهذا الثوب. لا تحاول إصلاح الملابس التالفة. لا ينبغي تغيير الملابس التي تحمل ملصقات أو علامات تجارية أصليّة. يجب استخدام الملابس فقط في استخدامها المحدد.



EN 14058:2017	المطبات	الناتج
المقاومة الحرارية (R _{cl})	الفئة 1 0,06 ≤ R _{cl} < 0,12 الفئة 2 0,12 ≤ R _{cl} < 0,18 الفئة 3 0,18 ≤ R _{cl} < 0,25 الفئة 4 0,25 ≤ R _{cl}	3
نفاذية الهواء (AP)	الفئة 1 100 < AP الفئة 2 5 < AP < 100 الفئة 3 AP ≤ 5	X
عزل حراري فعال (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	X
مقاومة اختراق الماء (WP)	> 8000Pa	X

فئة المقاومة الحرارية (R_{cl}): فرق درجة الحرارة بين وجهي المادة قسموا على تدفق الحرارة في اتجاه التدفق الحر لكل وحدة مساحة. يتم التعبير عن R_{cl} بالمتر المربع K / W.
- نفاذية الهواء (AP): سرعة تدفق الهواء الذي يمر بشكل عمودي عبر عينة في ظل ظروف



Paźljivo przeczytajcie upustwa prije upotrebe proizvoda radi sigurnosti. Obavezno se osoba odgovorna za sigurnost ili s ovom nagradnom u vezi s odjemom prikladnom za zahtjeve određene posla. Bržno čuvajte ove upustva radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.



Sva ova odjeća je u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odjeća: Dvobojna jakna visoke vidljivosti sa spojalnicima, zaštitni rukavci i opremu od 100% POLIESTERA.

Opšti zahtjevi: standardom se navode opšti izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

Raspodjela veličina i izbor: za prilagodljivost mjera odjeće za struku i prsa pogledajte tabelu s mjerama. Ovi odjevni predmeti su izrađeni u svrhu garancije udobnosti čak i kada se nose iznad druge odjeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Preporučena visina
- B = Predloženi opseg prsa
- C = Predloženi opseg struka
- D = Predložena mjera unutrašnjeg dijela noge



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okoliša. Ovisno o prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem R na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektujućeg materijala	
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri upotrebi (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Uvijek nosite odjevni predmet zaklopačen. Održavajte čistinu ako se visoka visoka vidljivost odjegovog predmeta upotrebe zapliju ili kontaminiraju, zamijenite odjevni predmet novim. Ovakvo odijevno uložak za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene materije kojima se može negativno uticati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena odijevom odjegovog predmeta s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećene odjevne predmete. Odjeća se ne bi smjela mijenjati nikakvim etiketama ili oznakama. Odjeća treba upotrebljavati isključivo za hjeznu posebnu namjenu.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Toplotni otpor (R _p)	Razred 1 0,06<Rct<0,12 Razred 2 0,12<Rct<0,18 Razred 3 0,18<Rct<0,25 Razred 4 0,25<Rct	Razred 3
Propusnost zraka (AP)	Razred 1 100<AP Razred 2 5<AP<100 Razred 3 AP<5	X
Rezultantna efektivna toplotna izolacija (I _{eq})	0,174sl _{eq} (m ² K/W)<0,265	X
Prodiranje vode (WP)	>8000Pa	X

-Razred toplotnog otpora (Rct): temperaturna razlika između dvije strane materijala koja se dijeli rezultatom toplotnog toka po području jedinice u smjeru gradijenta. Rct izražava se u m² K/W.
-Propusnost zraka (AP): brzina toka zraka koji prolazi okomito kroz ispitni uzorak u specifičnim uvjetima ispitnog područja, da pakritka i vremenita. AP izražava se u mm/s.
-Rezultantna efektivna toplotna izolacija (I_{eq}): toplotna izolacija od

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Talomakite 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland



Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Používejte bezpečnostní vybavení dle narižení odpovědné osoby za bezpečnost práce nebo vašeho vedoucího při vykonávání specifických pracovních požadavků. Uchovávejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoliv



Všechny tyto oděvy jsou ve shodě s narižením (EU) 2016/425 KAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ochranný oděv: Dvoubarevná bunda s vysokou viditelností, s vnější stranou, postřikována a zložka 100% POLIESTER.

Obecné požadavky: Tato norma stanoví obecné vyžadování požadavky na ergonomii, neškodnost, označení velikosti, stárnutí, kompatibilitu a označení ochranných oděvů.

Dostupné velikosti a výběr: Velikost kolem pasu a hrudníku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Vše oděvy byly navrženy tak, aby byly pohodlné i v případě, že je budete nosit přes normální oděbení.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Doporučená výška
- B = Doporučený obvod hrudníku
- C = Doporučený obvod pasu
- D = Doporučený vnitřní rozměr nohy



EN ISO 20471:2013+A1:2016

viditelnosti, na které se vztahuje tato informační poznamka, splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle narižení (EU) 2016/425 (včetně narižení o osobních ochranných prostředcích (OP)). Vybavují 3. úroveň ochrany před úrazem. Oděv lze nosit pod běžnou oděvou. Oděv s vysokou viditelností se mohou vizuálně odlišit od předmětů v okolí. Oděv je koncipován za špatné viditelnosti za jakéhokoli denního světla a za slabé viditelnosti za níž viditelnost je dána slunečním kontrastem mezi oděvem a pozadím prostředí, v němž je oděv vidět a piktogramu označuje třídu:

Viditelnost	Plocha fluorescenčního materiálu	Plocha reflexního materiálu	
Třída 1	Minimální stupeň	0,14 m ²	0,10 m ²
Třída 2	Prostřední stupeň	0,50 m ²	0,13 m ²
Třída 3	Vysoký stupeň	0,80 m ²	0,20 m ²

Omezené použití (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Oděv nosíte vždy dobře zapnutý. Udržujte jej v čistotě: pokud by oděv vykazoval sníženou viditelnost, znečištění nebo kontaminaci, vyměňte jej za nový. Tento oděv je určen k použití v průběhu pracovního dne a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagení látky, které mohou být způsobem nepřímě vyvolat úrazy. Býd se vždy upozorována a není známa žádná alergická reakce při styku tohoto oděvu s pokožkou. Ošklžené oděvy se nedotýkají. Na šití oděvu nepoužívejte doplňkové etikety nebo značky. Občleni lze používat pouze pro jeho zamýšlené účely.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Požadavky	Výsledky
Teplotní odpor (R _p)	Třída 1 0,06<Rct<0,12 Třída 2 0,12<Rct<0,18 Třída 3 0,18<Rct<0,25 Třída 4 0,25<Rct	Třída 3
Prodýsnost (AP)	Třída 1 100<AP Třída 2 5<AP<100 Třída 3 AP<5	X
Výsledná efektivní tepelná izolace (I _{eq})	0,174sl _{eq} (m ² K/W)<0,265	X
Pronikání vody (WP)	>8000Pa	X

-Třída teplotního odporu (Rct): podíl rozdílu teplot mezi dvěma lícními plochami materiálu a výsledným teplem tokem na jednotkovou plochu ve směru gradientu. Rct se vyjadřuje v m² K/W.
-Prodýsnost (AP): rychlost průtoku vzduchu procházejícího kolmo skrz zkoušený vzorek za stanovených podmínek zkoušené plochy, poklesu

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Talomakite 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Poznamka Lze stáhnout ES prohlášení o shodě z webových stránek na www.payperwear.com



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση του προϊόντος για λόγους ασφαλείας. Σημειώνεται ότι το υμενίο αδρανές ή τον προστατευτικό σχετικά με το ενδύμα που είναι καταλληλό για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες, ώστε να τις αναφέρετε ανά ποια στιγμή.

Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 Π. 1.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Προστατευτική ενδυμασία: Διχρωμο μπλουζάκι υψηλής ορατότητας με εξωτερικό φάρος και παραχρηνοία 100% ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ.
Γενικές απαιτήσεις: Το προϊόν καθαρίζει τις νεμενές απαιτήσεις απόδοσης για τη εργασία, την ασφαλεία, τον προστασμοίμο έχουν δηλοιομηνη για να εξασφαλίσει άνεση ακόμα και όταν φοριούνται με άλλα ενδύματα.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Μέγιστη θερμοκρασία 30°C
Μη στεγνωείτε σε στεγνωτήριο ρούχων
Απαγορεύεται το σιδερέμα
MAX 25X

A = Συνιστώμενο ύψος
 B = Συνιστώμενη περιμετροσ θώρακα
 C = Συνιστώμενη περιμετροσ μέσης
 D = Συνιστώμενη μέτρηση από εσωτερικό ποδιού

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ενδυμασία υψηλής διακρίσιμότητας.
 Τα ενδύματα αντικείμενου του παρόντος ενημερωτικού δηλοιομηνησ συμμορφώνονται με τις ερωδικές απαιτήσεις και ασφαλεία του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (ευρωπαική κανονιστική οργάνωση) με τις προδιαγραφές και ασφαλεία που καθορίζονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά που ορίζονται στην κατηγορία χρήση. ΔΕΝ είναι κατάλληλα για άλλες χρήσεις που δεν αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά με συνιστώμενη οπτική προσδοκώμενη για τη χρήση. Ενδύμα που πρέπει να φοριέται σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας υπό ασημασμένη κατάσταση φωτός ομοιόμορφο ή υπό ασημασμένη κατάσταση φωτός ομοιόμορφο στο οποίο είναι ορατό το ενδύμα και από την παρουσία μεγάλου φωτός με υλική υψηλής διακρίσιμότητας. Ο αριθμός στο εικονογράμμο υποδεικνύει την κατηγορία:

Διακρίσιμότητα	Περιοχή φθοροϊόντος υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο 0,14 m ²	0,10 m ²
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο 0,50 m ²	0,13 m ²
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο 0,80 m ²	0,20 m ²

Περιορισμοσ χρήσης:
 Η ενδυμασία πρέπει να κοσμηθεί. Να το διατηρείτε καθαρό αν οι ιδιότητες υψηλής διακρίσιμότητας αυτού του ενδύματος διακυβεύονται. Αποφύγετε να φοριέται με άλλα ενδύματα που έχουν κίτρινο ή κόκκινο. Αυτό το ενδύμα είναι κατάλληλο για χρήση καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας ημέρας και δεν είναι κατάλληλο για χρήση νύχτας ή μετασβαλόμενες οδοσ που μπορούν ενδοσθενώς να επηρεαστούν από το φως των αυτοκινήτων ή κατασκευών. Η ενδυμασία πρέπει να καθαρίζεται κηλιδά αλακαλική αντίπαροσ λόγω επαφής με υδροχλωρικό οξύ. Η ενδυμασία πρέπει να καθαρίζεται με υδροχλωρικό οξύ. Η ενδυμασία πρέπει να καθαρίζεται με υδροχλωρικό οξύ. Η ενδυμασία πρέπει να καθαρίζεται με υδροχλωρικό οξύ. Η ενδυμασία πρέπει να καθαρίζεται με υδροχλωρικό οξύ.



EN 14058:2017

Απαιτήσεις	Αποστέλεμα
Θερμική αντίσταση (R _{cl}) Κατηγορία 1 0,06≤R _{cl} <0,12 Κατηγορία 2 0,12≤R _{cl} <0,18 Κατηγορία 3 0,18≤R _{cl} <0,25 Κατηγορία 4 0,25≤R _{cl}	Κατηγορία 3
Διαπερατότητα αέρα (AP) Κατηγορία 1 100<AP Κατηγορία 2 5<AP<100 Κατηγορία 3 AP≤5	X
Επακόλουθη αποστέλεμα θερμική μόνωση (I _{der}) 0,174I _{der} (m ² K/W)<0,265	X
Διεδοσίνου νερού (WP) >8000Pa	X

EN 14058:2017
 Approved Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
 Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland



Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.

All these garments comply with Regulation (EU) 2016/425 CAT II.

UK CA UKCA marking certifies that the PPE complies with the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended. CAT II

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Protective clothing: Two-tone high visibility jacket, with exterior, lining and padding 100% POLYESTER.
General requirements: This standard establishes the general performance requirements for the ergonomics, safety, sizes, wear, and fit of protective clothing.
Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
MAX 25X
Do not tumble dry
Do not iron

A = Recommended height
 B = Suggested chest circumference
 C = Suggested waist circumference
 D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 20471:2013+A1:2016. High visibility clothing.
 The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment) as amended by Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garments are not intended to vitiate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class:

Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1	Minimum level 0,14 m ²	0,10 m ²
Class 2	Intermediate level 0,50 m ²	0,13 m ²
Class 3	High level 0,80 m ²	0,20 m ²

Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016):
 Always wear the garment buttoned up. Keep it clean: should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should be attached with additional labels and markings. The garments should only be used for their specific purpose.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requirements	Results
Thermal resistance (R _{cl})	Class 1 0,06≤R _{cl} <0,12 Class 2 0,12≤R _{cl} <0,18 Class 3 0,18≤R _{cl} <0,25 Class 4 0,25≤R _{cl}	Class 3
Air Permeability (AP)	Class 1 100<AP Class 2 5<AP<100 Class 3 AP≤5	X
Resultant effective thermal insulation (I _{der})	0,174I _{der} (m ² K/W)<0,265	X
Water penetration (WP)	>8000Pa	X

Approved Body no. 0120 - SGS United Kingdom Limited
 Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN - United Kingdom
 Note. The UK Declaration of Conformity can be downloaded from the website www.payerwear.com



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.



Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425. Cat. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ropa de protección: Chaqueta bicolor de alta visibilidad, con exterior, forro y relleno 100% POLIESTER

Requisitos generales: La norma especifica los requisitos generales de prestaciones en materia de ergonomía, incómodo, diseño de las tallas, obsolescencia, compatibilidad y marcado de las prendas de protección.

Tallas disponibles y surtido: Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el torso en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Medida de tórax recomendada
- C = Medida de cintura recomendada
- D = Medida del interior de la pierna recomendada



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ropa de alta visibilidad: La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas europeas y se recomienda para el uso que se indica a continuación. NO es adecuada para todos los usos no mencionados. Prenda de alta visibilidad, capaz de señalizar visiblemente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se va a utilizar y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase.

Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retrorreflectante
Clase 1	Nivel mínimo 0,14 m ²	0,10 m ²
Clase 2	Nivel intermedio 0,50 m ²	0,13 m ²
Clase 3	Nivel alto 0,80 m ²	0,20 m ²

Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Lleve la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda: si se visen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, o si se ensuciasse o contaminase se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda no es adecuada para el uso en el entorno laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica debida al contacto de la piel con esta prenda. No infante para las prendas de alta visibilidad no se dan modificaciones con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requisitos	Resultados
Resistencia térmica (R _{cl})	Clase 1 0,06<Rct<0,12 Clase 2 0,12<Rct<0,18 Clase 3 0,18<Rct<0,25 Clase 4 0,25<Rct	Clase 3
Permeabilidad al aire (AP)	Clase 1 100<AP Clase 2 5<AP<100 Clase 3 AP<5	X
Aislamiento térmico efectivo resultante (I _{req})	0,174<I _{req} (m ² K/W)<0,265	X
Penetración del agua (WP)	>8000Pa	X

-Clase de resistencia térmica (Rct): diferencia de temperatura entre las dos caras de un material dividida por el flujo de calor resultante por unidad de área en la dirección del gradiente. Rct se expresa en m²K/W.
-Permeabilidad al aire (AP): velocidad de un flujo de aire que pasa perpendicularmente por un espécimen de prueba bajo las condiciones



Enne turvatoodete kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Spetsifillette rõõnuvete jaoks sobiva riituse leidmiseks pidage nõu ohutusjuhil või ülemsega. Hoidke see juhend enda käes. Ettevalmistamiseks, et saaksite seda alati nõu saamiseks kasutada.



Kõik kõnealused rõivaesemed vastavad eeskirjale (EL) 2016/425 Kati II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Kaitseriietus: kahevärviline kõrgnähtavusega jakk, kaitsematerjal, vooder ja täitematerjal 100% POLIESTER

Üldnõuded Standardis on määratletud kaitseriietuse ergonoomia, ohutus, suuruste, vananemise, üldiluhvuse ja määrgistuse üldised nõuded.

Saadolevad suurused: vöökoha ja rindkere sobivuse andmed leiad suuruste tabelist. Kõnealused rõivaesemed tagavad mugavuse ka siis, kui neid kantakse muude rõivaesete peal.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = soovitatulik pikkus
- B = soovitatulik rinnaumbermõõt
- C = soovitatulik vöömõõmõõt
- D = soovitatulik sääre sisekülje mõõt



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kõrgnähtavusega rõivad: Selle teatisega hõlmatud rõivaesemed vastavad määruse (EL) 2016/425 (Euroopa määrus tsüklikaitsesehoidmise kohta) sätestatud üldistele tingimustele ja ohutusnõuetele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad alpooli toetatud kasutusotstarvete jaoks: need ei sobi kõrgkiirte kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivaste mis võimaldab kasutada kohalikele visuaalselt näidata. Rõivaste, mida tuleb kanda vahese nähtavusega tingimustes mistahes peavalgusega olukorras ja pimeduses sõiduki esteetiline valguses. Nähtavuse tagamiseks kontrast riietuse ja la tausta vahel, milles rõivaste on nähtav, ning suure kontrastirõivaste materjalidega alade olemasolu. Piktogrammil olev number viitab klassile:

Nähtavus	Fluorestsce-ruvateeri- pindala	Helkumaterjali pindala
Klass 1	Minimimum-tase 0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Keskmine tase 0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Kõrge tase 0,80 m ²	0,20 m ²

Kasutuspiirangud (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
Kandke rõivaste alati kinninõuotuna. Hoidke puhtana: kui rõivaeseme kõrgnähtavuse omadused on ohustatud, määrduid või saastunud, siis vahetage rõivaste välja. Kõnealune rõivaste sobib kasutamiseks kogu tööajaks, peocou se ei sisalda mürgiseid, kantserogenseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid mistahes muul moel tekitada kahjustada. Teadaolevat ei ole kõnealuse rõivaeseme ja naha kokupuutisel tekkinud ühtegi allergilist reaktsiooni. Kahjustatud rõivaesemed ei tohi parandada. Rõivaesemetel ei tohi lisada täiendavaid silti või määrgiseid. Rõivaesemed võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Nõuded	Tulemused
Soojustakistus (R _{cl})	Klass 1 0,06<Rct<0,12 Klass 2 0,12<Rct<0,18 Klass 3 0,18<Rct<0,25 Klass 4 0,25<Rct	Klass 3
Ohuläbilaskvus (AP)	Klass 1 100<AP Klass 2 5<AP<100 Klass 3 AP<5	X
Tulenev tõhus soojusisolatsioon (I _{req})	0,174<I _{req} (m ² K/W)<0,265	X
Veekindlus (WP)	>8000Pa	X

-Soojustakistusklass (Rct): temperatuurierinevus kahe materjali pinnal vahel jagatuna tulemusel saadud soojusvoo pindalaühiku kohta ülemineku suunas. Rct väljendatakse mõõtühikuga m²K/W.
-Ohuläbilaskvus (AP): katenadist ristsisuunaile läbiva õhuvoo kiirus määratud katseala rõhulanguga ja aja tingimustes. AP väljendatakse mõõtühikuga mm/s.
-Tulenev tõhus soojusisolatsioon (I_{req}): soojusisolatsioon näht riietuse välispiinrale määratud tingimustes, moodetuna liikuva mannekeeni, määratletuna palja kehapiina suhtes. I_{req} väljendatakse mõõtühikuga m²K/W.
-Veekindlus (WP): hüdrostaatlaine surve, mida teotab materjal vastumestena vee läbitungimise materjal. WP väljendatakse mõõtühikuga Pa ja 8000 Pa. Kui silti on märgistat WP, on riietus ette nähtud kaitsma vee läbitungimise vastu.
X on näidatud juhul, kui testi ei tehtud, see polnud nõutav või ei ajakohane.

Pesusidili Pesujuhiseid tuleb vaadata rõivasidili kohta.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- Veepees max 30°C
- Ei tohi kuivatada trimmekuivat
- Ei tohi trikidada
- Ei tohi pleegitada
- Riputage kuivama trimmekuivat
- Ei tohi kuivustada

Peske pehempidi pööratuna. Katalodipõhised helkurriiva või silti ei tohi trikidada! Soovitavad pesukordade arv ei ole ainus tegur, mis määrab rõivaeseme pesukorra hõlvnemise. Rõivaeseme kasutusajaga sõltu ka kasutusviisist, puhastamisest ja hõlvnemisest. Ise juhul kui rõivaesemed ei suuda tagada optimaalselt kaitsetaset, tuleb need välja vahetada, näites järgmistel juhtudel: 1. saastunud on maksimaalne pesukordade arv 2. materjal on kahjustunud või kulunud 3. peegeldusnähtajaga on kulunud.

Hoiatus! Visiiri või kapuuti olemasolu korral pakuvad need kaitset. **Hoiustamine** Rõivaesemeid ei tohi hoiustada otseste päikesevalguste all. **Rõivaesemed** peab hoiustama kuivas ja puhtas kohas. **Muigirõivaste** tingimused Tõrjuja ei vastuta rõivaesemete eest, mille silt on eraldatud, pleegitatud või need on esmaladud. **Kõrvaldamine** Juhul kui rõivaese pole mitte kunagi olnud kindla aine või toodete tõttu saastunud, võib selle kõrvaldada tavaprase tekstiilijäätmena. Vastasel juhul järgige erijäätmete oiguskaitse nõudeid.



Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használatára előírt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy felelőssel az adott munkavégzés követelményeinek megfelelően a ruházatáról. Olvassa át meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.

Ezek a ruházatok mind megfelelnek az 2016/425/EU rendletnek.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Védőtőrzet: Kétszínű jól láthatóságú kabát, külső résszel, belés is többnyire 100% POLYESTER.
Általános követelmények: A szabvány meghatározza a védőtőrzetek általános teljesítménykövetelményeit, ergonómiát, ártalmatlanságát, a méret meghatározását, a felhasználást, védőtőrzetek kompatibilitásának és cserélésének feltételeit.

Elerhető méretek és választás: A kényelmes derékosság és mellbőség tekintetében lásd a mértáblázatokat. Ezeket az öltözékeket úgy alakították ki, hogy más ruházatra felvéve is kényelmes biztonságosnak.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Javasolt testmasszázs
- B = Ajánlott mellbőség
- C = Ajánlott derékosság
- D = Ajánlott belső lábszár hossz



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Jól láthatóságú ruházat.
A jól láthatóságú ruházaton szereplő ruházat megfelel a 2016/425/EU rendelet (az egyéni védőeszközök) szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet) elegendő biztonsági alapkövetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelölt felhasználásokhoz, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználásra. A viselő láthatóságának biztosítására alkalmas jól láthatóságú ruházat. Kedvezetlen körülmények között, napalpi fényben, és sötétben, járművek fényoszlopainak fényében viselendő ruházat. A láthatósági színeket a viselőjének környezete közötti erős kontrasztjának, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok nagy felületének köszönhető. A pictogramon szereplő szám az osztályt jelzi.

Láthatóság	Fluoreszcens anyag	Fényvisszaverő anyag felülete
1. osztály	Minimális szint, 0,14 m²	0,10 m²
2. osztály	Közepes szint, 0,50 m²	0,13 m²
3. osztály	Magas szint, 0,80 m²	0,20 m²

A használat korlátozása:
Mindig rögzítse magára a felvett ruházatot. Tartsa tisztán; ha jelen ruházat jól láthatóság tulajdonságai sérül, károsodik vagy beszennyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözék alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz, rákeltető, mutagen vagy bármilyen más toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnának az egészségre. Nem ismert semmilyen a ruházattal való érintkezés által okozott allergiás bőr reakció sem. Ne próbálja megjavítani a sérült védőruházatot. A ruházatot nem célszerű színezni vagy más színezéssel ellátni. A ruházatot mindig a rendeltetéseknek megfelelő célra kell használni.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Követelmények	Eredmények
Hőállósság (R ₁)	Osztály 1 0,06sRct<0,12 Osztály 2 0,18sRct<0,18 Osztály 3 0,18sRct<0,25 Osztály 4 0,25sRct	Osztály 3
Levegőáteresztés (AP)	Osztály 1 100<AP Osztály 2 5<AP<100 Osztály 3 AP<5	X
Eredő effektív hőszigetelés (I _{cl,eq})	0,174s _{cl,eq} (m²K/W)<0,265	X
Vízbehatalás (WP)	>8000Pa	X

-Hőállóssági osztály (Rct): az anyag két felületének hőmérsékletkülönbségének és az egyenlőre területre vetített eredő hőfluxusnak a hanyadoása a hőirradiációs irányban. Az Rct mértekegysége m² K/W.
-Levegőáteresztés (AP): egy a próbadarabon mérlegelt átáthaladó gástrom sebessége adott vizsgálati felület, nyomás és idő mellett. Az AP mértekegysége mm/s.
-Eredő effektív hőszigetelés (I_{cl,eq}): hőszigetelés a bőr és a ruházat külső



Lesið ávallt leiðbeiningarnar vandleg fyrir notkun. Hafið samráð við öryggisstjóra eða yfirmann varðandi klæðnað sem hæfir sérstökum vinnuskiutum. Geymið þessar leiðbeiningarnar vandlega til að geta leitað í þær hvenær sem er.

Allar þessar flukur samræmast reglugerð (ESB) nr. 2017/425, fl. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Hlífarfatnaður: Tullitur endurskjinnjaki með ytra byrði, innra byrði og föxur í 100% POLYESTER.

Almennar kröfur: Þessi stáball setur fram almennar kröfur um frammiðstöðu fyrir vinnuafstöðleiga eiginleika, öryggi, stærðir, slíptu, samnáði og merkingar hlífurfatnaðar.

Stærðir og valkostir í boði: Nánari upplýsingar um mittis- og brjóstmál er í stærðarlögu. Þessar flukur eru hannaðar til að tryggja þægindi við notkun, jafnvel þótt flukinn se notaðu öryr dörum fatnaði.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Ráðlögð hæð
- B = Aætlað brjóstmál/yfirvirði
- C = Aætlað mittismál
- D = Aætlað innannal mál



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Endurskjinnfatnaður.
Flukurinnar sem þessar upplýsingar varða samræmast grunnkröfur um hlífðirjögu og öryggi sem settar eru fram í reglugerð (ESB) 2016/425 (evrópska reglugerðin um persónuvarnir og tæknilykilum í evrópskum stöðlum og henta fyrir þá notkun sem tilgreind er á listanum hér að neðan. Þær henta ekki fyrir notkun sem ekki er tilgreind á listanum. Endurskjinnfatnið sem gerir notandann mjög sýnilegan. Flúk sem er notuð í flestum skyggingu, jólu bírtuskilríki eða í þjarna frá biljónsum í myrkri. Sýnileiki er tryggður með því að skapa skýran litarmáli flukurinnar og bakgrunnssýnileiks, þar sem flukinn er notað seft og með því að nota endurskjinnfatni á stóra hluta flukurinnar. Talan á skýringarmyndinni stendur fyrir flókinn:

Sýnileiki	Stærð svæðis með sjálfysandi efni	Stærð svæðis með endurskjinnfatni
Flokkur 1	Neðsta stig, 0,14 m²	0,10 m²
Flokkur 2	Millistig, 0,50 m²	0,13 m²
Flokkur 3	Hæsta stig, 0,80 m²	0,20 m²

Notkunartakmarkningar:
Hættisþá flukurinnar átti ályga upp við notkun. Haldið flúkinn hreinni: Ef flúkinn hættir að sjást vel, öhrnkast eða áttast mengunarefnum skil skipta flúkinn út fyrir nýja. Þessi flúk hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eftirrym, krabbameinsvaldandi eða stökkvefandi efni sem geta haft skaðleg áhrif á heilsuna í öðrum skilningi. Ekkert er víðað um neft, óþæmisvirkni eða vegna snertingar þessari flúk við húðina. Reyndu ekki að gera við flúk sem hafa skemmt. Ekkert má breyta flúkum með því að setja á þær aukamerkingar eða önnur merki. Engingun skal nota flúkna í þeim tilgangi tilgreindur er.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Kröfur	Niðurstöður
Varmaviðnámi (R ₁)	Flokkur 1 0,06sRct<0,12 Flokkur 2 0,12sRct<0,18 Flokkur 3 0,18sRct<0,25 Flokkur 4 0,25sRct	Flokkur 3
Lofteggndræpi (AP)	Flokkur 1 100<AP Flokkur 2 5<AP<100 Flokkur 3 AP<5	X
Skilríki niðurstöðvamaeinangrunn (I _{cl,eq})	0,174s _{cl,eq} (m²K/W)<0,265	X
Vatnsþoln (WP)	>8000Pa	X

-Varmaviðnámsflokkur (Rct): hitamismunur á milli beggia hlíða etnis deilt með deilt með hitastreymi sem myndast á flatareiningu í át. Át halla. Rct er sýnt í m² K/W.



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnės pareigos inžinieriu asmeniu dėl drabužių atitinkamų specifinių dalių reikalavimų. Rūpestingai pasidėkite šias instrukcijas taip, kad bet kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425 CAT II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Apsauginė apranga: Dviejų tonų didelio matomumo striukė, išorė, pamušalas ir pamušalimas 100% iš POLIESTERIO.

Bendrieji reikalavimai: šis standartas nustato apsauginių drabužių ergonomikos, saugos, dydžių, dvejelimosi, suderinamumo ir ženklavimo būdurus reikalavimus.

Galimas dydis ir pasirinkimas: juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kitų drabužių.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = rekomenduojamas ūgis
- B = siūloma krūtinės apimtis
- C = siūloma juosmens apimtis
- D = siūlomas vidinės kijos dalies matmuo



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Didelio matomumo apranga: šiose informacinėse grandinėse nurodyta apranga turi būti pagrindinis Reikalavimo 2016/425 (Europos asmeninių apsaugos priemonių reglamento) žvejo ir saugos reikalavimų 2016/425 (Europos standartų specifikacijos toliau nurodytai pasiskirij: 1) NENKILNIAUSI ūKIŲ NURUDYTAI PASISKIRIJ: Gerai matomas drabužis padeda naudotojui išsiskirti iš aplinkos. Drabužis skirtas dėvėti prasto matomumo sąlygomis diena ir automobilių židinių sviesose naktį. Matomumą užtikrina ryškūs apbrangos kontrastas su drabužio išorine ir vidine gero matomumo medžiagos dalys. Piktogramoje esantis skaičius nurodo klasę.

Matomumas	Fluorescencinis medžiagos plotas	Šviesą atspindinčios medžiagos plotas
1 klasė	Minimalus lygis 0,14 m ²	0,10 m ²
2 klasė	Vidutinis lygis 0,50 m ²	0,13 m ²
3 klasė	Aukštas lygis 0,80 m ²	0,20 m ²

Naudojimo apribojimai: Visada dėvėkite užsegtus drabužius. Pasirūpinkite, kad drabužiai būtų švarūs; jie didelių matomumo drabužių detaliai pažėstos, suteptos arba užterštos, pakeiskite drabužį nauju. Šis drabužis tinkamas naudoti visą darbo dieną, jo sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kitąip neigiamai paveikti sveikatą. Nėra žinoma, kad dėl šio drabužio kontakto su oda kitų alerginę reakciją. Nėbendykite taisyti pažėstytą drabužį. Drabužiai neturėtų būti keičiami pridėdant papildomų etikečių ar ženklų. Drabužiai turi būti naudojami tik pagal specialią jų paskirtį.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Reikalavimai	Rezultatai
Atsparumas šilumai (R _{cl})	Klasė 1 0,06s-Rct<0,12 Klasė 2 0,12s-Rct<0,18 Klasė 3 0,18s-Rct<0,25 Klasė 4 0,25s-Rct	Klasė 3
Atsparumas orui (AP)	Klasė 1 100<AP Klasė 2 5<AP<100 Klasė 3 AP<5	X
Rezultatai veikiant šiluminę izoliaciją (I _{cl,iso})	0,174s _{cl,iso} (m ² K/W)<0,265	X
Atsparumas vandeniui (WP)	>8000Pa	X

-Terminio atsparumo klasė (Rct): dviejų medžiagos paviršiu temperatūros skilimo, paddytazas iš šilumos kitimo rezultato vienetu sityje gradientio kryptimi. Rct išreiktas m²K/W.
-Atsparumas orui (AP): oro srauto, einančio statmenai per bandomąjį mėginį, greitis nurodytomis bandomosios srities, slėgio perkiočio ir laiko

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Pastaba. ES atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš svetainės www.payperwear.com



Pirms drošības Izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet drošības pārvaldniekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētam darba prasībām, kas jāizpildījot šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Visi šie apģērbī atbilst Regulas (ES) 2016/425 CAT prasībām. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Aizsargapģērbis: Divkrāsū augstas redzamības jaka ar 100% POLIESTERA ārmu, aderi un poliestera iekšmu.

Vispārīgās prasības: Šajā standartā ir noteiktas vispārīgās veiktspējas prasības aizsargāšanai ergonomiskumam, drošumam, izstrāmei, nodilumam, sadabīšanai un izturībai.

Pieejamie izmēri un izvēle. Izstrādātā tabulā skatiet vidūkiņu un krūkurviņa apakšmēru. Šis apģērbis ir izstrādāts, lai gadātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērbā.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = ieteicamais garums
- B = ieteicamais krūkurviņa apakšmērs
- C = ieteicamais vidūkiņu apakšmērs
- D = ieteicamais stakles garums



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Augstas redzamības apģērbis: šīs informacinē grandinē nurodyti drabuži atbilst Regulas (ES) 2016/425 (Europas Regula par individuāliem apģērbiem, kas nodrošina (izdevīgā) veselības un drošības prasībām, kā arī atbilst Eiropas standartu noteikumiem, kas norādīti šajā dokumentā) veselības un drošības prasībām, kas norādīti šajā dokumentā. Augstas redzamības apģērbis, lai vizuāli norādītu lietotāja atrašanās vietu, kas var veikt darbus redzamības apstākļos jebkurā dienas laikā un transportortekļu satiksmē. Šis apģērbis nodrošina drošības specias kontrast starp apģērbu un tas zonas fonu, kurā apģērbis tiek lietots, lai iestrādātu augstas redzamības materiālu apgabā, kurāli biktogramos apzīmē klasi.

Redzamība	Fluorescējošā materiāla zona	Atstarojošā materiāla zona
1. klase	Minimālais līmenis 0,14 m ²	0,10 m ²
2. klase	Vidējais līmenis 0,50 m ²	0,13 m ²
3. klase	Augsts līmenis 0,80 m ²	0,20 m ²

Lietošanas ierobežojumi (EN ISO 20471:2013+A1:2016): Apģērbis obligāti jāvalkā aizpogots. Saģlabājiet to tīru, ja šis apģērbis vieglās pamanāmības īpašības tiek negatīvi ietekmētas, tas tiek notīrāms vai piesūcots, nomainiet pret jaunu apģērbu. Šis apģērbis ir piemērots lietošanai visu darba dienu un nesatur toksiskas, kancerogēnas vai mutagēnas vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkādiā citā veidā. Nav informācijas par alerģisku reakciju, kuras cēlonis ir apģērbā satiekamie šķiedras šķiedras, kas veido apģērbu. Apģērbam nedrīkst pievienot papildu birkas vai marķējumu. Apģērbis ir jāizmanto tikai tam paredzētajām nolūkiem.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Prasības	Rezultāti
Termiskā pretestība (R _{cl})	Klasē 1 0,06s-Rct<0,12 Klasē 2 0,12s-Rct<0,18 Klasē 3 0,18s-Rct<0,25 Klasē 4 0,25s-Rct	Klasē 3
Gaiscaurlaidība (AP)	Klasē 1 100<AP Klasē 2 5<AP<100 Klasē 3 AP<5	X
Rezultējošā efektīvā siltumizolācija (I _{cl,iso})	0,174s _{cl,iso} (m ² K/W)<0,265	X
Udenscaurlaidība (WP)	>8000Pa	X

-Termiskās pretestības klase (Rct): temperatūras starpības attiecība materiāla abās pusēs pret rezultējošo siltuma plūsmu uz vienības laukumu gradienta virzienā. Rct mērvienība ir m²K/W.
-Gaiscaurlaidība (AP): tas gaisa plūsmas ātrums, kas plūst perpendikulāri caur testa paraugu, kas ir testēšanas testēšanas apstākļos jebkādiā citā veidā. Nav norādīts spiediena starpības, AP mērvienība ir m³/m²s.
-Rezultējošā efektīvā siltumizolācija (I_{cl,iso}): siltumizolācija virziena no ādas uz ārējo apģērbu virsmu noteiktos apstākļos. Ko mēro, izmantojot kustīgu manekenu, un kas tiek noteikta attiecībā pret kaulu ķermēna ādas virsmas laukumu. I_{cl,iso} mērvienība ir m²K/W.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Piezīme. ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt tīmekļa vietnē www.payperwear.com

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Rådene gjelder for sikkerhetslidelser eller overvurderte angående klær som passer til spesifikke arbeidsvår. Vær opplyst med å ta vare på disse instruksjonene slik at du kan radføre deg med dem når du heist.

Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Værkerler: Tofaraget jakke med høy synlighet, med utside, før og polstring 100% POLYESTER

Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelsekravene for ergonomi, sikkerhet, størrelse, slitasje, kompatibilitet og merking av værkerler.

Tilgjengelige størrelser og valg: Vis til størrelsestabellen for passform for menn og brystkasse. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = Anbefalt høyde
B = Foretållt brystomkrets
C = Foretållt midjeomkrets
D = Foretållt mål av innsiden av bein

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet. Plaggene som dekker av denne informasjonen oppfylle de grunnleggende helsette- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europisk forskrift om personlig verneutrustning) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene samt er egnet for brukten istede og er ikke egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuel kan indikere brukers tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige siktforhold i enhver dagstvisuasjon, og i lys av bilyktene i mørket. Synlighet bidrersom en av sterke kontrasten mellom plaggene og områdene bakgrunn som plagg sees i, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighet-materiale. Iallet på piktogrammet angr klær.

Synlighet	Område med fluoreserende materiale	Område med retroreflekterende materialer	
Klasse 1	Minimum nivå	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m ²	0,20 m ²

Bruksbegrensninger: Bruk alltid plagget tilkneppet. Hold det rent: Skulle de høyve synlighetsgenskjapene til plagget bli kontaminert, skittent eller forurenset, bytt ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidsdagen og kan påvirke helsen negativt på noen måter. Det er ingen kjente allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagget og huden, like rebarer og lagte plagg. Plaggene skal ikke endres med ekstra etiketter eller merker. Plaggene skal bare brukes til sine spesifikke bruksområder.

EN 14058:2017

EN 14058:2017	Krav	Resultater
Termisk motstand (R _{cl})	Klasse 1 0,06eRct<0.12 Klasse 2 0,12sRct<0.18 Klasse 3 0,18sRct<0.25 Klasse 4 0,25sRct	Klasse 3
Luftpermeabilitet (AP)	Klasse 1 100e-AP Klasse 2 5e-AP<100 Klasse 3 AP≤5	X
Resulterende effektiv varmeisolasjon (I _{req})	0,174s _{cl} (m ² K/W)<0,265	X
Vannpenetrering (WP)	>8000Pa	X

-Termisk motstandsklasse (Rct): temperaturforskjellen mellom de to sidene av et materiale delt på den resulterende varmestrommen per arealenhett i retning av gradienten. Rct er trykk i m² K/W.
 -Luftpermeabilitet (AP): hastigheten til en luftstrøm som passerer vinkelrett gjennom et prøveemne under spesifiserte forhold i temperatur, trykkløst og tid. AP er uttrykt i mm/s.

Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży ochronnej i wytycznych specjalnych. Należy instrukcje należy przechowywać starannie, umożliwiając skorzystanie jej w każdym momencie.

Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Odzież ochronna: Dwukolorowa kurtka o wysokiej widoczności. Część zewnętrzna, podszewka i ościeżnica 100% POLYESTER.

Wymogi ogólne: Norma określa ogólne wymogi dotyczące wydajności w zakresie ergonomii, bezpieczeństwa, rozmiarów, trwałości i dostępności rozmiarów i wyboru. W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nabele wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

A = zalecany wzrost
B = sugerowany obwód tułowia
C = sugerowany obwód pasa
D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności. Odzież objęta niniejszą ulotką informacyjną jest zgodna z zasadami bezpieczeństwa w rozporządzeniu (UE) 2016/425. Odzież ta jest zgodna z wymogami przepisów ochrony indywidualnej oraz z wymogami specyfikacji normy EN ISO 20471. Wymagania te nie są odpowiednio do zastosowań wymienionych poniżej. Nie jest natomiast odpowiednio do wszystkich wymienionych zastosowań. Odzież o wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież do noszenia w ciemności. Widoczność dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia, w którym odzież jest widziana oraz bezoszczędnych powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piktogramie oznacza klasę:

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odbłaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m ²	0,20 m ²

Ograniczenia użytkowe: Zawsze nosić odzież zawiązaną. Utrzymywać ją w czystości; w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub skażenia cech zapamiętyjących wysoko widzialności odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez nie więcej niż jedną zmianę. Nie należy używać odzieży rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skłonna reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawić uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

EN 14058:2017

EN 14058:2017	Wymagania	Wyniki
Opór cieplny (R _{cl})	Klasa 1 0,06eRct<0.12 Klasa 2 0,12sRct<0.18 Klasa 3 0,18sRct<0.25 Klasa 4 0,25sRct	Klasa 3
Przepuszczalność powietrza (AP)	Klasa 1 100e-AP Klasa 2 5e-AP<100 Klasa 3 AP≤5	X
Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I _{req})	0,174s _{cl} (m ² K/W)<0,265	X
Wnikanie wody (WP)	>8000Pa	X

-Klasa oporu cieplnego (Rct): różnica temperatur pomiędzy dwoma powierzchniami materiału podzielona przez wypadkową sumę ciepła na jednostkę powierzchni w kierunku gradientu. Rct jest wyrażona w m² K/W.
 -Przepuszczalność powietrza (AP): predkość przepływu powietrza przechodzącego prostopadle przez badaną próbkę w określonych

warunkach obszaru badań, spadku ciśnienia i czasu. AP jest wyrażona w m³/s.
 -Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I_{req}): izolacja termiczna od skóry do zewnętrznej powierzchni odzieży w określonych warunkach mierzona przy pomocy ruchomego manekina, ustalana w stosunku do powierzchni nagiego ciała. I_{req} jest wyrażona w m² K/W.
 -Wnikanie wody (WP): ciśnienie hydrostatyczne wytrzymywane przez materiał jako miara oporu przepływu wody przez materiał. WP jest wyrażone w Pa and ≥8000 Pa. Jeśli na etykiecie widnieje symbol WP, oznacza to, że odzież jest przeznaczona do ochrony przed wnikaniem wody.
 X wskazuje na to, że badanie nie zostało przeprowadzone, nie było wymagane lub nie było przydatne.

Etykiety dotyczące prania: Informacje dotyczące prania znajdują się na etykiecie.

Temp. Maks. 30°C

Nie suszyć w bębnie trowymym

Nie prasować

MIX 25X

Nie wybielać

Suszyć rozwieszony wewnątrz pomieszczenia

Nie czyścić na sucho

Prac na lewej stronie: Nie wolno prasować taśmy i etykiet odbłaskowych! Liczba prani, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Irwalność odzieży zależy również od sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież powinno się wymienić, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np.: i osiągnięcie maksymalnej liczby prai, 2 uszkodzenie zużycie lub rozdzieranie materiału; 3, pogorszenie wskaźnika odbłaskowości.

Ostrzeżenia: Osłona na twarz i kapтур, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane jako ochrona.

Magazynowanie: Nie kładź odzieży w miejscach narazonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.

Obsługa posprzedażna: Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.

Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skazona, szczególnymi substancjami lub produktami, można ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny, a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.



Leia atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.

Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestuário de proteção: Búscia bicolor de alta visibilidade, com exterior, forro e interior acolchoado 100% POLIESTER.
Requisitos gerais: A norma estabelece os requisitos gerais de desempenho no que se refere a ergonomia, inocuidade, designação dos tamanhos, enovelamento, compatibilidade e marcação do vestuário de proteção.

Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o torso consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Altura recomendada
- B = Circunferência torax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da perna recomendada



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Vestuário de alta visibilidade

O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada: NÃO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue sinalizar visualmente as condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e à luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe:

Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Clasa 1	Nível mínimo 0,14 m ²	0,10 m ²
Clasa 2	Nível intermédio 0,50 m ²	0,13 m ²
Clasa 3	Nível elevado 0,80 m ²	0,20 m ²

Limitações de uso: Utilizar o vestuário sempre fechado. Manter limpo: se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais à saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica resultante do contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requisitos	Resultados
Resistência térmica	Classe 1 0,06sRct<0,12 Classe 2 0,12sRct<0,18 Classe 3 0,18sRct<0,25 Classe 4 0,25sRct	Classe 3
Permeabilidade do ar (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP<5	X
Isolamento térmico efetivo resultante (I _{cl})	0,174s _{cl} (m ² K/W)<0,265 X	X
Penetração da água (WP)	>8000Pa	X

-Classe de resistência térmica (Rct): Diferença de temperatura entre as duas faces de um material, dividida pelo fluxo de calor por unidade de área na direção do gradiente, tct e expressa em m²K/W.
-Classe de permeabilidade ao ar (AP): velocidade de um fluxo de ar que passa perpendicularmente através de uma amostra de teste sob



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranța. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată și echipamentul de lucru specific. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru consultanți ulterioare.

Toate aceste articole de îmbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Îmbrăcăminte de protecție: Jacheta bicoloră de înaltă vizibilitate, cu exterior, capătuseală și dubură 100% POLIESTER.

Cerințe generale: Standardul specifică cerințele generale de performanță pentru ergonomie, siguranță, desemnarea mărimii, uzură, compatibilitate și marcaja îmbrăcăminte de protecție.
Mărimile disponibile și alege: Produsul este disponibil în talie și toraceți este indicat în tabelul cu mărimi. Aceste articole de îmbrăcăminte au fost create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Înălțimea recomandată
- B = Circumferința toraceului recomandată
- C = Circumferința taliei recomandată
- D = Mărimile interne a piciorului recomandată



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Articole vestimentare de mare vizibilitate

Articolele de îmbrăcăminte care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate, siguranță, prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european de echipament de protecție). Articolele de protecție respectă specificările standardelor europene și sunt adecvate pentru toate utilizările menționate. Articole de îmbrăcăminte de mare vizibilitate capabile să semnalizeze vizual prezenta utilizatorului. Articole de îmbrăcăminte de mare vizibilitate care reduc în orice situație de lumină ziua și în lumina slabă, în condiții de timp noaptea, vizibilitatea este cea de contrastul puternic între articolele de îmbrăcăminte și fundalul înconjurător de medii în care sunt vizuate, precum și de prezența de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numărul de pe pictograma indica clasa.

Vizibilitate	Suprafață de material fluorescent	Suprafață de material retroreflectorizant
Clasa 1	Nivel minim 0,14 m ²	0,10 m ²
Clasa 2	Nivel inter-mediar 0,50 m ²	0,13 m ²
Clasa 3	Nivel înalt 0,80 m ²	0,20 m ²

Limite de utilizare: Purtați întotdeauna articolul de îmbrăcăminte legat. Păstrați-l curat: în cazul în care proprietățile de mare vizibilitate ale acestui articol de îmbrăcăminte sunt compromise, acesta trebuie înlocuit. Pictograma din articolul cu unii nou. Acest articol de îmbrăcăminte este adecvat pentru a fi utilizat în întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agent cancerigeni, mutageni, reacții alergice sau poate afecta negativ dintr-un anumit punct de vedere. Nu încercați să reparați sau să modificați articole de îmbrăcăminte deteriorate. Articole de îmbrăcăminte de mare vizibilitate pot fi modificate prin aplicarea de etichete sau mărci suplimentare. Articolele de îmbrăcăminte trebuie să vizuale numai în scopul specific pentru care au fost create.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Cerințe	Rezultate
Resistența termică (R _{cl})	Clasa 1 0,06sRct<0,12 Clasa 2 0,12sRct<0,18 Clasa 3 0,18sRct<0,25 Clasa 4 0,25sRct	Clasă 3
Permeabilitatea la aer (AP)	Clasa 1 100<AP Clasa 2 5<AP<100 Clasa 3 AP<5	X
Isolarea termică reală rezultantă (I _{cl})	0,174s _{cl} (m ² K/W)<0,265 X	X
Rezistența la pătrunderea apei (WP)	>8000Pa	X

-Clasa de rezistență termică (Rct): diferența de temperatură dintre cele două fețe ale unui material, împărțit la fluxul de căldură rezultant pe suprafața unitară, în condiții de testare și exprimată în m²K/W.
-Permeabilitatea la aer (AP): viteza unui flux de aer care trece perpendicular printr-o mostră de probă, în condițiile indicate pentru

suprafața de testare, căderea de presiune și timp. AP este exprimată în mmHg.
-Isolarea termică reală rezultantă (I_{cl}): izolarea termică de la pielea suprafața exterioră a echipamentului, în condiții definite, măsurată cu ajutorul unui manșon în mișcare, calculată în raport cu suprafața neacoperită a corpului. I_{cl} se exprimă în m²K/W.
-Rezistența la pătrunderea apei (WP): presiunea hidrostatică pe care o poate suporta un material ca măsură de împiedicarea trecerii apei prin material. WP este exprimată în Pa și >8000 Pa. Dacă eticheta este marcată WP, echipamentul este destinat protecției împotriva pătrunderii apei.
Se poate utiliza X acolo unde testul nu a fost efectuat, nu este necesar sau nu este adecvat.

Etichete privind modul de spălare: Consultați eticheta articolelor de îmbrăcăminte pentru detalii privind modul de spălare.

- Temp. Max 30°C
- A nu se înălbi
- A nu se usca în tamburul rotativ
- A se usca agățat, în interior
- A nu se călca
- A nu se curăța uscat

MAX 25X

Spălați pe dos: Bândă sau etichete reflectorizante nu trebuie călcați. Consultați eticheta pentru informații privind numărul de spălări recomandate. Numărul de spălări la care este supus articolul de îmbrăcăminte nu este singurul factor de degradare al acestuia. Durata de viață a articolelor de îmbrăcăminte depinde, de asemenea, de tipul de utilizare, de curățare, de depozitare etc. Articolele de îmbrăcăminte ar trebui înlocuite atunci când nu mai pot asigura nivelul optim de protecție, de exemplu: 1. este atins numărul maxim de spălări; materialul este deteriorat; uzat sau rupt; 3. indicele de reflectivitate este degradat.

Avertisment: Viziera și gluga, dacă sunt prezente, pot avea rol de depozitare. Nu depozitați articolele de îmbrăcăminte în locuri puțin luminate și curate.

Restanțiere: Purtați totul nu își asumă responsabilitatea pentru articolele de îmbrăcăminte ale care etichete au fost deteriorate sau păstrate.

Scotere definitivă din uz: Dacă articolul de îmbrăcăminte nu a fost înlocuit conștient cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil potrivit, altfel, respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.



Перед применением изделия безопасности внимательно ознакомиться с инструкциями. Производители отвечают с ответственностью за безопасность или выходящими из нее. Настоящие инструкции являются рекомендациями, которые предназначены для определенных рабочих целей. Бережно хранить инструкции в таком порядке, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.



Все предметы одежды соответствуют Норме (ЕС) 2016/425 КАТ. II

EN ISO 13688:2013-A1-2021

Защитная одежда: Пухлявая куртка, высокая видимость, наружная оболочка из водонепроницаемого материала. **Общие требования:** стандарт устанавливает общие эксплуатационные требования к эргономике, безаварийности, размеру, качеству изготовления, старению, совместимости и маркировке защитной одежды.

Изменяется размеры и выбор размера: В таблице размеров приведены показатели охвата талии и груди. Данные параметры должны быть разработаны таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

EN ISO 13688:2013-A1-2021

- A = Рекомендательный рост
- B = Рекомендательный обхват груди
- C = Рекомендательный обхват талии
- D = Рекомендательная длина внутренней части нога



EN ISO 20471:2013-A1-2016. Одежда повышенной видимости. Одежда с предметом настоящего информационного сообщения отвечает основным требованиям стандарта EN ISO 20471:2013 (европейский стандарт), касающегося требований к светоотражающим полосам и другим применимым европейским нормам и подходит для применения в соответствии с нормами, которые не подходят для использования, не указанного в информационном сообщении, обеспечивающего повышенную видимость. Способствующая выводу из эксплуатации. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при работе в темноте в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды соответствует класс 1, класс 2 и класс 3. В каталоге находится пользователь, а также наличие больших участков материала повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс.



EN ISO 20471:2013-A1-2016

Ограничения носки: всегда носить изделие в застегнутом виде, содержать его в чистоте; если светоотражающие свойства изделия по какой-либо причине ухудшаются (например, из-за присутствия несывающихся частиц), его следует заменить. Изделие не содержит токсичных, мутагенных, канцерогенных, которые могут быть, каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье человека. Не использовать изделие в ситуациях, которые вызывают реакцию, вызванных контактом с кожей. Не пытаться восстановить поврежденное изделие. Не следует прикреплять к изделию дополнительные этикетки или логотипы торговых марок. Следует использовать изделие только по их прямому предназначению.

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь поверхности световозражающего материала
Класс 1 Минимальный уровень	0,14 м ²	0,10 м ²
Класс 2 Средний уровень	0,50 м ²	0,13 м ²
Класс 3 Высокий уровень	0,80 м ²	0,20 м ²

EN 14058:2017



EN 14058:2017	Требования	Результаты
Тепловое сопротивление (R _{cl})	Класс 1 0,06<R<0,12 Класс 2 0,12<R<0,18 Класс 3 0,18<R<0,25	Класс 3
Водопроницаемость (AP)	Класс 1 100-AP Класс 2 5<AP<100 Класс 3 AP<5	X
Результатирующая фактическая тепловая изоляция (I _{cl,w})	0,174<I _{cl,w} (m ² KW)<0,265	X
Водопроницаемость (WP)	>8000Pa	X

Класс теплового сопротивления (R_{cl}): разность температуры двух сторон материала, поделенная на результирующей тепловой поток в единицу площади в направлении градиента. R_{cl} выражается в м²К/Вт.
Водопроницаемость (AP): скорость воздушного потока, проходящего перпендикулярно через тестируемый образец за определенной промежуток времени и при определенных условиях контрольного участка и перепада давления. AP выражается в мм/сек.
Результатирующая фактическая тепловая изоляция (I_{cl,w}):

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Tukomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

28 Примечание. Декларацию о соответствии стандартам ЕС можно скачать с веб-сайта www.payperwear.com



Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodného pre určité práce sa poraďte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcom. Teplotu navzdor na použitie si starostlivo odočítajte, ak ste si ho mohli nejakým spôsobom poškodiť.



Všetky kusy odevu splňují požadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 KAT. II.

EN ISO 13688:2013-A1-2021

Ochranné odevy: Dvofarebná vesta s vysokou viditeľnosťou, vonkajšia vrstva, podšívka a výplň 100 % POLYESTER. **Všeobecné požiadavky:** Norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonomiu, spoľahlivosť, odolnosť, kompatibilitu a označovanie ochranných odevov.

Dostupná veľkosť a výber: Obvod pásu a hrudníka by sa mali vzťahovať na údaje v tabuľke veľkostí. Tieto odevy budú navrhnuté tak, aby zaručovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odev na iných odevoch.

EN ISO 13688:2013-A1-2021

- A = Odporúčaná výška
- B = Odporúčany obvod hrudníka
- C = Odporúčany obvod pásu
- D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice



EN ISO 20471:2013-A1-2016. Odevy s vysokou viditeľnosťou. Odevy ktoré sú predmetom tohto oznámenia, splňujú požiadavky podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 (Nariadenie) o bezpečnosti a ochrane zdravia na pracovisku podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 (Nariadenie) o bezpečnosti a ochrane zdravia na pracovisku (prestriedokoch) zodpovedajú špecifickým európskym normám, preto sú vhodné na nízke viditeľnosti použiť. Nie sú vhodné pre všetky použitie, ktoré nie sú určené. Odevy s vysokou viditeľnosťou, ktorú vizuálne signalizuje prítomnosť používateľa. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkych viditeľností vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlých vzduchu.



EN ISO 20471:2013-A1-2016

Uplatňovanie: ak sa výrobok použije v situácii, ktorá nie je uvedená v tomto oznámení, môže byť potrebné dodatočné opatrenia. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkych viditeľností vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlých vzduchu. Viditeľnosť sa dosahuje silym kontrastom medzi odevom a pozadím prostredia, v ktorom takto dobre vidno odev, ako aj prítomnosť veľkých plôch vysokých viditeľných materiálov na odev. Cieľom na piktogram označuje triedu:

Viditeľnosť	Plocha fluo-rescencného materiálu	Plocha odrazového materiálu
Trieda 1 Minimálna úroveň	0,14 m ²	0,10 m ²
Trieda 2 Stredná úroveň	0,50 m ²	0,13 m ²
Trieda 3 Vysoká úroveň	0,80 m ²	0,20 m ²

Odbedenie použitia: Odev nosite vždy zapnutý. Udržujte ho čistý; ak by sa prvky vysokej viditeľnosti tohto odevu, najmä žlté, zafarbili alebo kontaminovali, odev vymeňte za nový. Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobsahuje toxické, karcinogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať nejaké nežiaduce účinky na zdravie. Nie je známa žiadna alergická reakcia spôsobená kontaktom pokožky s týmto odevom. Poškodený odev sa nešije a neopravuje. Odev sa nesmie upravovať pridaním iných etietiek a nesmie sa na nich vymenovať značka. Odev by sa mal používať iba na ich špecifické účelne.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Požiadavky	Výsledky
Teplotná odolnosť (R _{cl})	Trieda 1 0,06<R<0,12 Trieda 2 0,12<R<0,18 Trieda 3 0,18<R<0,25 Trieda 4 0,25<R<R	Trieda 3
Priepustnosť vzduchu (AP)	Trieda 1 100-AP Trieda 2 5<AP<100 Trieda 3 AP<5	X
Výsledná účinná tepelná izolácia (I _{cl,w})	0,174<I _{cl,w} (m ² KW)<0,265	X
Priepustnosť vody (Water penetration - WP)	>8000Pa	X

Trieda teplotnej odolnosti (R_{cl}): teplotný rozdiel medzi dvoma stranami materiálu vyladený výsledným teplotným tokom na jednotku plochy v smere gradientu. R_{cl} je vyjadrený v m² K/W.
Priepustnosť vzduchu (Air Permeability - AP): rýchlosť prúdenia vzduchu kolmo cez skúsené teleso sa stanovenej podmienok skúsených plochy, pokusy tlaku a času. AP je vyjadrený v mm/s.
Výsledná účinná tepelná izolácia (I_{cl,w}): tepelná izolácia od pokožky k

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY
Tukomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

29 Poznámka. Vyhlásenie o zhode v EÚ nájdete na webovej stránke www.payperwear.com

vonkajšiemu povrchu odevu za definovaných podmienok, meraná pohyblivou figurinou stanovená vo vzťahu k nechránenému povrchu tela. Icier je vyjadrená v m² K/W.
Priepustnosť vody (Water penetration - WP): hydrostatický tlak, ktorý vydrží materiál, ako tliera odporu voči prechodu vody cez materiál. WP je vyjadrený v Pa a >8000 Pa. Ak je na stítku označenie WP odev je určený na ochranu pred vniknutím vody.
X môže znamenať, že sa skúška dobro nevykonala, nevyžadovavala sa alebo nebola vhodná.

Etikety s údajmi o prani: Detaly o prani nájdete na etikete odevu.

- Max. teplota 30°C
- Nesušíť v bubnovnej sušičke
- Nežehliť
- Nebielit
- Sušiť zavesenú v miestnosti
- Nečistiť chemicky

MAX 25X

Práň naruby
Reflexné pásy sa nikdy nesmú zehľiť! Počet odrazných práni nájdete na etikete. Počet práni, ktorým sa môže odev podrobiť, je jedným faktorom potrebným odevu, životnosť odevu závisí aj od použitého typu prania, skladovania atď. Počal odev už nedokáže zaručiť optimálne úrovne ochrany, napr.: 1. dosiahol sa maximálny počet praní; 2. materiál je poškodený, opotrebovaný alebo roztrhnutý; 3. index odrazu je znizený.

Upozornenie: Ak je na odevu šilt alebo kapucha, môžu mať nepriaznivý vplyv na bezpečnosť a ochranu zdravia. **Skladovanie:** Odevy neukladajte na miesta vystavené priamemu slnečnému svetu. Odevy nechvajte na suchých a čistých miestach. **Služby po predaji:** Dodávateľ neposkytuje žiadnu zodpovednosť za pranie, pri oštreňi ktorých neboli dodržané pokyny uvedené na etikete, ani za odevy so zničenými alebo odstránenými etietkami. **Lhvidacia:** Ak odevy neboli nikdy kontaminovaný špecifickými látkami alebo prípravkami, možno ho zlikvidovať ako bežný textílny odpad, v opačnom prípade dodržiavajte právne predpisy platné pre bezpečný odpad.



Pažljivo pročitaite uputstva pre upotrebe proizvoda radi bezbednosti. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odobrenjem za izvršavanje posla. Pažljivo ispitajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.

Sva ova odeća je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odeća: Dvojnoga jakna visoke vidljivosti sa spojnjošću, postavom i ispunom od 100% POLIESTERA.

Opšti zahtevi: Izdornost se utvrđuju opšti zahtevi za ergonomiju, sigurnost, ozračku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaki zaštitne odeće.

Destupne veličine i izbor: Nosivost koje struka i grudni mora da se proveru u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = preporučena visina
- B = preporučeni obim grudi
- C = preporučeni obim struka
- D = preporučena unutrašnja mera noge



EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odeća visokog stepena vidljivosti. Oprema obuhvataća ovom informativnom dopunom odnosi se na odobrenje za odnornju zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 Evropske unije. Prilagodba za sve namene koje nisu zadovoljiva tehničke uslove obuhvataće evropskim standardima koje je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. Oprema za nošenje u uslovima visoke vidljivosti nije namenjena za upotrebu u uslovima slabije vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjih svetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih podloga materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na pikogramu označava se klasa.

Vidljivost	Područje fluo-rescentnog materijala	Područje retro-reflektujućeg materijala
Klasa 1	Najniži nivo 0,14 m ²	0,10 m ²
Klasa 2	Srednji nivo 0,50 m ²	0,13 m ²
Klasa 3	Visoki nivo 0,80 m ²	0,20 m ²

Ograničenja pri upotrebi:

Odeću negete uvijek zakopčanu. Održavajte čistim; ako se svojstva visoke vidljivosti odnevnog predmeta ugroze, zapričajte ih kontaminiraju, zamernite odnevnim predmeti. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celoga radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu dobiti na bilo koji način da uticu na zdravlje. Nije poželjna nikakva alergijska reakcija koze usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte ga popraviti oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni dodatnim etiketama ili oznakama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Zahtevi	Rezultati
Toplotni otpor (R _{cl})	Klasa 1 0,06<Rct<0,12 Klasa 2 0,12<Rct<0,18 Klasa 3 0,18<Rct<0,25 Klasa 4 0,25<Rct	Klasa 3
Propustljivost vazduha (AP)	Klasa 1 100<AP Klasa 2 5<AP<100 Klasa 3 AP<5	X
Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija (I _{tot})	0,174s _{tot} (m ² K/W)<0,265	X
Prodor vode (WP)	>8000Pa	X

-Klasa toplotnog otpora (Rct); temperaturna razlika između dve površine materijala podeljena rezultirajućim toplotnim tokom po jedinici površine u smeru gradijenta Rct je izražena u m² K/W.

-Propustljivost vazduha (AP): brzina protoka vazduha koji prolazi okomito kroz uzorak za ispitivanje pod određenim uslovima ispitnog područja, pad pritiska i vreme. AP je izražena u mm/s.

-Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija (I_{tot}): toplotna izolacija od koze do površine odeće u određenim uslovima izmerena pomoću pokretne kutne posedone u odnosu na površinu golog tela. I_{tot} je izražena u m² K/W.

-Prodor vode (WP): hidrostatički pritisak poduprt materijalom kao merom otpora pri prolasku vode kroz materijal. WP je izražen u Pa i >8000 Pa. Ako je etiketa označena sa WP to znači da je odnevn predmet namenjen zaštiti od prodora vode.

X može da bude prikazan tamno gde test nije sproveden, nije potreban ili nije pogodan.

Etikete sa uputstvima za pranje: Pogledajte etiketu odeće za posebna odgovarajuća uputstva za pranje.

30 Maks. temp 30°C

X Ne sušiti u mašini za sušenje

X Ne peglati

MAX 25X

Perite izvornu naopacke.

Traka i etikete sa katodijskom refleksijom ne smeju da se peglaju!

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja.

Broj pranja odnevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odnevnog predmeta. Vek trajanja odnevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odnevn predmeti trebalo bi da se zamene kada se njima više ne mogu zagaranovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dostignut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poveran 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

Upozorenja: ako su prisutni, vizir i kapuljica mogu da se koriste za zaštitu.

Skladistenje: ne odlazite odeću na mesta izložena direktnoj sunčevj svetlosti. Čuvajte odnevn predmete na suvim i čistim mestima.

Usluga nakon prodaje: obavljajte ne snosi odgovornost za odeću čija su etikete zamernene, oštećene ili uklonjene.

Održavanje: Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odozbiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaze u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.

X Ne izbeljujte

X Sušite obesoeno sa unutrašnjim strane

X Hemijsko čišćenje nije dopušteno



Läs alla anvisningar ingående innan du använder skyddsprodukter. Kontrollera med skyddsombud eller arbetsledare vilka kläder som är lämpliga för en specifik arbetsmiljö. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats, så att du alltid har åtkomst till dem.

Alla dessa plagg uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) kat. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Skyddskläder: Tvåfärgad varseljacka, med utsida, foder och vaddering av 100% POLYESTER.

Allmänna krav: Denna standard specificerar de allmänna prestandakrav för ergonomi, säkerhet, storlek, slitage, kompatibilitet och märkning för skyddskläder.

Tillgängliga storlekar och urval: Se storlekstabell för information om passform vid midja och bröst. Dessa plagg gör komfort även när de bärs över andra plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad omkrets vid bröstorg
- C = Rekommenderad omkrets vid midja
- D = Rekommenderad längd vid benets insida



EN ISO 20471:2013+A1:2016

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Varselkläder: De plagg som omfattas av denna information följer de centrala hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning, uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan, de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns. Varselkläder som visuellt indikerar användarens närvaro, plagg kan användas i, förhållanden med dåligt sikt i dagligt ljus och i ljuset av fordonstråskastare i mörker. Synligheten ökas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Silfrån i pikogrammet indikerar klass.

Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med retroreflekterande material
Klass 1	Minimnivå 0,14 m ²	0,10 m ²
Klass 2	Medelnivå 0,50 m ²	0,13 m ²
Klass 3	Hög nivå 0,80 m ²	0,20 m ²

Begränsningar för användning:

Ha alltid plagget knöppt när du använder det. Försäkra dig om att plagget alltid är rent! Om detta plagg gesenskap för hög synlighet försämras eller om plagget används i ett område där det orsakas och det innehåller inte giftiga, cancerogena eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt. Det finns ingen känd allergisk reaktion till följd av hudkontakt med detta plagg. Försök inte laga eventuellt skadat plagg. Dessa plagg får inte förses med ytterligare etiketter eller märkningar. Dessa plagg får användas endast för angivet avsett ändamål.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Krav	Resultat
Termisk resistans (R _{cl})	Klasa 1 0,06<Rct<0,12 Klasa 2 0,12<Rct<0,18 Klasa 3 0,18<Rct<0,25 Klasa 4 0,25<Rct	Klasa 3
Lufpermeabilitet (AP)	Klasa 1 100<AP Klasa 2 5<AP<100 Klasa 3 AP<5	X
Resultierende effektiv värmeisolering (I _{tot})	0,174s _{tot} (m ² K/W)<0,265	X
Vattenintängning (Water penetration, WP)	>8000Pa	X

-Termisk resistansklass (Rct); temperaturskillnaden mellan de två sidorna av ett material dividerat med det resulterande värmeledet per enhetsyta i gradientriktningen. Rct är uttryckt i m² K/W.

-Lufpermeabilitet (AP): hastighet hos ett luftflöde som passerar vinkelfritt genom ett testobjekt under specificerade villkor

för testmetode, tryckfall och tid. AP är uttryckt i mm/s.

-Resultierende effektiv värmeisolering (I_{tot}): termisk isolering från hud till ytterkledsyta under definerade villkor uppmätta med en rörlig produktions bestämt i förhållande till den nakna kroppens värme. I_{tot} är uttryckt i m² K/W.

-Vattenintängning (Water penetration, WP): hydrostatiskt tryck som stöds av ett material som ett matt på motsatt till passagen av vatten genom materialet. WP är uttryckt i Pa och >8000 Pa. Om etiketten är märkt med WP är plagget avsett att skydda mot vattenintängning.

X kan visas när testet antingen inte genomföres, inte krävs eller inte är en tillämpning.

TVättestekniker: Se tvätvanvisningar på plaggets etikett.

30 Max. temperatur 30°C

X Torktumlas ej

X Stryk ej

MAX 25X

TVättas vrängda. Stryk inte över reflexband eller etiketter!

Se rekommenderat antal tvättar på etiketten. Det antal gånger plagget tvättas är inte den enda faktor som avgör hur mycket slit plagg. Plaggets livslängd påverkas också av typ av användning, tvätt och förvaring etc. Dessa plagg ska bytas ut när de inte längre kan säkerställa optimal skyddsnivå, till exempel i följande fall: 1. Max. antal tvättar har uppnåtts; 2. Materialet är skadat; slitet eller trasigt; 3. Reflexindex har försämrats.

Varning: Vår eller huva kan påverka skyddsnivån. **Förvaring:** Förvara inte plagg på plats där de utsätts för direkt solljus. Förvara plagg på en torr och rent plats. **Förmärkning:** Leverantören avser sig allt ansvar för plagg om informationen på dessa etiketter inte respekteras eller inte går att läsa eller om etiketterna har avlämnats.

Kassering: Om plagget inte har kontaminerats med skadliga ämnen eller produkter kan det kasseras som vanligt textilavfall. Om de har kontaminerats med sådana ämnen eller produkter följer du lagkrav för specialavfall.



Güvenlik nedeniyle ürünü kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş için kullanıma uygun olan elbiselerde ilgili güvenlik sorunlarına veya amfinize danışın. Bu talimatları, her zaman danışabilmeyizin için tuttuğunuz saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 CAT sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Koruyucu giysi: 100 POLYESTER dış kısım, astar ve dolgu ile yapılmış yüksek görünürlüğe sahip cırtanlık cekek.

Genel gereklilikler: Bu cırtanlık, koruyucu giysilerin kullanılacağı ortama, zararlılığı düzeyi, boyut belirleme, esneklik, uyumluluk ve şarjretensibilite yönünde genel performans taleplerini belirler.

Mevcut Beden ve Sacim: Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakılmalıdır. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = Tavsiye edilen genişlik
- B = Omerlen göğüs ölçüsü
- C = Omerlen bel ölçüsü
- D = Omerlen iç çacık ölçüsü



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Yüksek görünürlüğü Bu bilgi notunda yer alan kıyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kızıl Koruyucu Ekipman Yönetmeliği) temel birlik ve güvenlik gerekliliklerine uygundur. Avrupa Standartlarına geçen özellikleri karışık ve ayrıca belirtilen kullanıma yönelik belirtilenlerin kullanılmaması için uyarıdır. Ürünler, yüksek görünürlüğe kıyafetler, kullandıkları varyantına dikkatli olarak dikkat çekerek kıyafetler her tüm gün işi şartlarında her bir karanlıkta araç tarafında kullanılmaması için uyarıdır.

Görünürlük kıyafetleri görünen ortamın arka planı arasındaki güçtür. Görünürlük kıyafetleri görünen ortamın arka planı arasındaki güçtür. Görünürlük kıyafetleri görünen ortamın arka planı arasındaki güçtür. Görünürlük kıyafetleri görünen ortamın arka planı arasındaki güçtür.

Görünürlük	Floresan malmazmeden oluşan alan	Gerç. yansıtıcı malmazmeden oluşan alan
Sınıf 1	Minimum seviye 0,14 m ²	0,10 m ²
Sınıf 2	Orta seviye 0,50 m ²	0,13 m ²
Sınıf 3	Yüksek seviye 0,80 m ²	0,20 m ²

Kullanım şartlarındadır:

Her zaman başlı elbiseler için. Temiz tutun: Bu elbiselerin yüksek görünürlüğe özellikleri zararlıdır, kirlenmiş veya lekelenmiş ise, elbiseleri yenisiyle değiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir acıdan sağlığını yitirmeye yönelik etkileyecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Cıldın bu elbise ile temas etmesinde bağılı her türlü alerjik reaksiyon bilinememektedir. Zararlı görünen elbiseleri, onarmaya çalışmayın. Giysilere ekstra etiket veya markalar eklenerek değişiklik yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımlarına yönelik olarak giyilmelidir.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Gerekşinimler	Sonuçlar
Isıl direnç (R _{cl})	Sınıf 1 0,065Rct<0,12 Sınıf 2 0,12Rct<0,18 Sınıf 3 0,18Rct<0,25 Sınıf 4 0,25Rct	Sınıf 3
Hava Geçirgenliği (AP)	Sınıf 1 100<AP Sınıf 2 5<AP<100 Sınıf 3 AP≤5	X
Sonuç etkin iş yalıtımı (I _{wa})	0,174I _{wa} (m ² K/W)<0,265 X	
Su nıfuzu (WP)	>8000Pa	X

Isıl direnç sınıfı (Rct): Bir malzemenin iki yüzü arasındaki sıcaklık farkının, gradyan yönünde birim alan başına sonucu iş akısına bölümü Rct m² K/W biriminde ifade edilir.

Hava Geçirgenliği (AP): Hava geçirgenliği test alanı, basıncı düşüştü ve süre koşulları altında bir test numunesi içerisinde diklemişine geçen hava akısının hızı, AP mm/s biriminde ifade edilir.

Sonuç etkin iş yalıtımı (I_{wa}): Çiçekli yüzey alanına uygun olarak belirlenmiş hareketli bir mankenle ölçülen tanımlı koşullar

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY

Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland



Перш ніж використовувати засоби захисту, уважно прочитайте інструкції. Проконсультуйтеся з менеджером із техніки безпеки або свого керівником, щоб підбрати одяг, який відповідає конкретним вимогам до робочого процесу. Зберігайте ці інструкції в належаючому місці, щоб вони завжди були доступні для застосування.

Усі ці предмети одягу відповідають нормам Регламенту (ЄС) 2016/425 CAT II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Захисний одяг: двоколірна куртка підвищеної помятості із зовнішнім одягом, підкладкою та новим матеріалом — ПЛІДЕР Т-100.

Загальні вимоги: цей стандарт визначає загальні вимоги до характеристик: ергономіки, безпеки, розмірів, зношуваності, сумісності із маркуванням захисного одягу.

Доступні розміри і варіанти: див. таблицю розмірів із характеристиками обхвату талії та грудей. Цей одяг є комфортним у використанні навіть поєднанні інших речей.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = рекомендований зріст.
- B = рекомендований обхват грудей.
- C = рекомендований обхват талії.
- D = рекомендована довжина штанини за внутрішнім швом.



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одяг підвищеної помятості Одяг для вогню складено ко інформаційну примітку, відповідає основним вимогам щодо охорони праці і безпеки, визначеним Регламентом (ЄС) 2016/425 (про захист індивідуального захисту), а також відповідає специфічним вимогам стандарту. Цей одяг дозволено використовувати ЛИШЕ за призначенням, яке вказано в ній. Одяг підвищеної помятості дає змогу взувати визначити присутність користувача, як звичайно в аварійних умовах, а також захищає від обмеженої видимості, зокрема одяг-кожи вадень, коли світять фарми автомобілів. Належа видимість забезпечується за допомогою контрастних кольорів одягу, а також за допомогою наявності великих фрагментів із матеріалами підвищеної помятості. Клас позначається номером на піктограмі.

Обмеження щодо використання: Під час використання одягу має бути обов'язково застібнутим на всі ґудзики. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помітно одяг зношена або поверхню забруднена, замініть його на новий. Цей одяг, що є придатним для використання впродовж усього робочого дня, не містить токсичних речовин, які можуть викликати алергічну реакцію, але можуть одяг-кожи нашодити здоров'я. Згідно з актуальними даними контакт цього одягу зі шкірою не спричиняє алергічних реакцій. Не намагайтеся усунути пошкодження одягу, забрудненої наявності на одяг маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.

Помятість	Площа поверхні флуоресцентного матеріалу	Площа поверхні світлопоглинаючого матеріалу
Клас 1	Мінімальний рівень 0,14 m ²	0,10 m ²
Клас 2	Проміжний рівень 0,50 m ²	0,13 m ²
Клас 3	Високий рівень 0,80 m ²	0,20 m ²

Обмеження щодо використання: Під час використання одягу має бути обов'язково застібнутим на всі ґудзики. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помітно одяг зношена або поверхню забруднена, замініть його на новий. Цей одяг, що є придатним для використання впродовж усього робочого дня, не містить токсичних речовин, які можуть викликати алергічну реакцію, але можуть одяг-кожи нашодити здоров'я. Згідно з актуальними даними контакт цього одягу зі шкірою не спричиняє алергічних реакцій. Не намагайтеся усунути пошкодження одягу, забрудненої наявності на одяг маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Вимоги	Результати
Термостійкість (R _{cl})	Клас 1 0,065Rct<0,12 Клас 2 0,12Rct<0,18 Клас 3 0,18Rct<0,25 Клас 4 0,25Rct	Клас 3
Повітропроникність (AP)	Клас 1 100<AP Клас 2 5<AP<100 Клас 3 AP≤5	X
Результуюча ефективна теплоізоляція (I _{wa})	0,174I _{wa} (m ² K/W)<0,265 X	
Водопроникність (WP)	>8000Pa	X

Клас термостійкості (Rct): різниця температури між двома поверхнями матеріалу, розділена на результуючий тепловий потік на одиницю площі в напрямку градієнту. Істт вимірюється в м² K/W.

Повітропроникність (AP): швидкість потоку повітря, який проходить перпендикулярно площі випробування, зразок за наявності для виробування умов площі, передачу тиску та часу. AP вимірюється в мм/с.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY

Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Результуюча ефективна теплоізоляція (I_{wa}): різниця температури між широкою і звуженою поверхнею одягу за визначених умов, виміряна за допомогою руського манекена, по відношенню до площі поверхні одягового тіла, істт вимірюється в м² K/W.

Водопроникність (WP): гідростатичний тиск, який витримується мембраною, яка міра протидіє проникненню води крізь матеріал WP, вимірюється в Па і становить не менше 8 000 Па. Якщо на етикетці вказано значення WP, цей предмет одягу призначений для захисту від проникнення води.

X може бути вказано, якщо випробування не проводилося, не є необхідним або не підходить.

Вказі у таблицях щодо прання: відповідні інструкції щодо прання див. на бирці одягу.

- Макс. температура 30 °C
- Не сушити в сушильній машині
- Не прасувати
- Не відбілювати
- Розв'язати для висмикання в приміщенні
- Не виконувати хімічне чищення

MAX 25X

Прати навиорот. Не прасувати катодотричну світловідбивну стрічку або бирку!

Рекомендовану кількість циклів прання див. на бирці. Кількість циклів прання — один із чинників, за якими можна визначити ступінь зношування одягу. Строк служби одягу також залежить від характеру використання, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він уже не гарантує оптимального рівня захисту зокрема в таких випадках: 1) досягнуто максимальної кількості циклів прання; 2) матеріал випрош пошкодженням, зношеном або порванім; 3) погіршилися показники відбиття світла.

Відбілювання. Використання козирка й кашпошна забезпечує додатковий захист.

Зберігання. Зберігайте одяг лише в місцях, захищених від прямих сонячних променів. Зберігайте одяг у сухих і чистих місцях.

Післяпродажне обслуговування. Постачальник не несе відповідальності за невідповідний стан одягу внаслідок пошкодження / віддалення бирок або недотримання інструкцій за них.

Утилізація. Якщо одяг жодного разу не було забруднено утилізувати як звичайні текстильні відходи. Іншіше потрібно дотримуватися чинних законодавчих вимог щодо нестандартної утилізації відходів.



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 07-2023